

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Histrion-gallicus, comico-satyricus, sine exemplo**

oder die Weltberühmten Lust-Comödien ..

**Molière**

**Nürnberg, 1700**

Der Sechste Auftritt

**urn:nbn:de:bsz:31-103756**

sehen Leben führen soll / und hundert andere Thorheiten von gleicher Natur ; Dieses / kan es von einen Menschen/wie ihr/vertragen werden / der ihr wisset wie man leben muß ? Ich bewundere eure Gedult / und wann ich an eure Stelle gewesen wäre / so hätte ich ihn spazieren hin geschicket. O verfluchte Gefälligkeit/ wohin führest du mich!

Don Juan.

Wird man mir bald zu essen bringen?

Der Sechste Auftritt.

Don Juan/Frau Elvira/Ragotin/Scanarell.

Ragotin.

Mein Herr/ da ist ein Frauen Zimmer / mit verdeckten Gesicht / die euch zu sprechen kommet.

Don Juan.

Wer mag sie seyn ?

Scanarell.

Man muß sehen.

Frau Elvira.

Erstaunet nicht Don Juan / mich in dieser Stund / und in diesen Aufzug zu sehen. Es ist eine bewöglliche Nothdurfft/die mich zu dieser Besuchung treibet/ und was ich euch zu sagen habe/leidet gang keinen Verzug ; Ich komme nicht hieher voll Zorns/ welchen ich neulich habe mercken lassen / und sehet ihr mich recht geendert/von dem/wie ich diesen Morgen war ; Es ist nicht mehr diese Elvira / die wider euch Wünsche that / und deren verbitterte Seele/ nichts

nichts als Drohungen ausstiesse / und nichts als Rache verlangte: Der Himmel hat alle diese unerträgliche Hitze / die ich wegen eurer verspürte / aus meiner Seele verbannet / alle die aufrührerische Entzückungen / eines lasterhaften Anhangs / alle die schimpffliche Verleitungen / einer weltlichen und unbesonnenen Liebe / und hat nichts in meinen Herzen vor euch gelassen / als eine Flamme / die von aller Gemeinschaft der Sinnen gereiniget ist / eine ganz heilige Zärtlichkeit / eine Liebe die von allen abgezogen / die nichts vor sich thut / und sich keinen Rummern macht / als über euer Anliegen.

Don Juan. zum Scanarell.

Du weinst / meine ich.

Scanarell.

Bergebet mir.

Frau Elvira.

Die vollkommene und reine Liebe ist es / die mich zu eurem besten hieher führet / um euch den Schluß des Himmels wißlich zu machen / und euch von dem Abgrund / deme ihr zulauffet / zurück zuziehen ; Ja Don Juan / ich weiß alle Unordnungen eures Lebens / und eben derselbe Himmel der mein Herz hat gerühret / und meine Augen auf die Irrwege meines Verhaltens gerichtet / hat mir eingeblasen euch zuzufuchen / und seinetwegen zu sagen / daß eure Beleidigung seine Barmherzigkeit ausgeschöpft habe / und daß sein erschrecklicher Zorn bereit sey / auf euch zu fallen / daß es an euch liege / demselben durch eine geschwinde Reue zu entweichen / und daß

daß ihr vielleicht kaum einen Tag noch übrig  
 habt/ euch dem allergrößten Unglück zu entzie-  
 hen: Was mich betrifft/ habe ich nichts mehr  
 vor euch/ was eine weltliche Anhängigkeit seyn  
 mag/ ich bin/ dem Himmel sey Danck/ von al-  
 len meinen thörichten Gedancken wieder zu mir  
 gekommen! Meine Zurückkehrung ist beschlos-  
 sen/ und ich verlange nur genug Leben/ mie-  
 nen begangenen Fehler auszuföhnen/ und  
 durch eine strenge Buße/ die Vergebung der  
 Blindheit zu verdienen/ worein mich die Ent-  
 zückungen/ eines verdammlichen Liebes-  
 Kitzels versencket haben: Allein bey dieser Zurückkeh-  
 rung/ werde ich einen übergrossen Schmerzen  
 empfinden/ daß eine Person/ die ich inniglich  
 geliebet/ ein trauriges Beyspiel der Himmels-  
 Gerechtigkeit werden muß/ und wird mir diß  
 eine ungläubliche Freude seyn/ wann ich euch  
 dahin bringen kan/ daß ihr den erschrecklichen  
 Streich/ der euch über euren Haupt drohet/  
 abwenden mögtet. Ich bitte euch/ Don Juan/  
 verwilliget mir zum letzten Gefallen/ diesen süß-  
 sen Trost/ versaget mir nicht euer Heyl/ wel-  
 ches ich von euch mit Thränen begehre / und  
 wann ihr von eurer Angelegenheit nicht gerüh-  
 ret seyd / so sehet es wenigstens von meinen  
 bitten / und schonet mich von den grausamen  
 Mißfallen / euch zur ewigen Straffe verdam-  
 met zusehen.

Scanarell.

Du armes Weibsbild.

G

Frau

**Frau Elvira.**

Ich habe euch mit übergrosser Zärtlichkeit geliebet/ nichts auf der Welt ist mir so lieb gewesen als ihr/ ich hab eurentwegē meine Schuldigkeit vergessen / ich habe alles eurentwegen/ gethan/ und alle Vergeltung/ die ich von euch begehre/ ist/ daß ihr euer Leben bessert/ und eurem Untergang zuvor kommet. Errettet euch / ich bitte es / entweder mir zu Liebe / oder euch zu Liebe. Noch einmal/ Don Juan / ich begehre es von euch mit Thränen / und da diese Thränen nicht genug seyn / von einer Person / die ihr geliebet / so beschwöre ich euch durch alles was am fähigsten ist/ euch zu rühren.

**Scarnarell.**

Du Dieger-Herg!

**Frau Elvira.**

Ich gehe nach dieser Rede von hinnen / und da habt ihr alles/ was ich euch zu sagen hatte.

**Don Juan.**

Madam/ es ist spät / bleibet hier/ man wird euch aufs beste/ als man kan/ bewirthen.

**Frau Elvira.**

Nein / Don Juan / haltet mich nicht mehr auf.

**Don Juan.**

Madam / ihr werdet mir einen Gefallen thun/ hier zu bleiben/ ich versichere euch.

**Frau Elvira.**

Nein/ sage ich euch/ lasset uns keine Zeit mit überflüssigen Gespräch verderben / lasset mich hurtig gehen / haltet auch nicht an/ mich zu begleiten/

gleiten/  
Rathen

Don

W  
in dieser  
gefunden  
dung/ ihr  
in mir de  
ers/ wied

It  
ne W

Fein

Bar

Scar  
dannod

Ja

Ja/ n  
sem Leber  
tuitigen/  
ten.

Oh

gleiten/ und forget einig und allein aus meinen  
Rath einen Nutzen zu schaffen.

Der Siebende Auftritt.

Don Juan / Scanarell / das Gefolge.

Don Juan.

W<sup>ie</sup>ist du wohl / daß ich noch eine wenige  
Bewegung gegen sie gespühret / daß ich  
in dieser seltsamen Neugier ein Vergnügen  
gefunden habe/ und daß ihre unachtsame Klei-  
dung/ ihre ächzende Stimme/ und ihre Thränen/  
in mir den Uberschuß eines ausgeldschten Feu-  
ers/ wieder angezündet haben.

Scanarell.

Ist eben so viel gesagt/ daß ihre Reden kei-  
ne Wirkung bey euch gehabt haben.

Don Juan.

Sein hurtig! zum essen.

Scanarell.

Gar wohl.

Don Juan.

Scanarell / man muß sorgen/ wie man sich  
dannoch erlustige.

Scanarell.

Ja freylich.

Don Juan.

Ja/ mein Freu/ man muß sich noch mit die-  
sem Leben/ ein zwanzig oder dreyßig Jahr er-  
lustigen/ und hernach wollen wir auf uns den-  
cken.

Scanarell.

Oh.

S 2

Don